

漢聲

以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day, except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

廣東舉子拆棋樓

黎子健

在帝制時代的科學時代。讀書人最
重要的一件事。就是考試了。所謂「一
子受皇恩。全家食天祿」。
因此。當時的書生。真是十年寒下
苦。讀詩書。就算破爛穿。也不嫌辛
苦。希望一朝高中。本身固然顯達起來
且可光宗耀祖！

但當時的大考期。並不是每年一度
而是三年一科的。
所以有志赴考的書生們。雖然有了
十足的學問。也得耐心地等候開科的日子。

明代之世。有一位皇叔。象棋下得
很精。京裡的一般官僚。固然不是他的
對手。
即往來的仕紳們。凡跟他較量過的
。都是給他殺得一敗塗地。

日久便積成了他的一般驕氣。以為
普天下。再沒有能與他對抗的棋人。
當年的皇朝。有的是金銀財寶。於
是這個皇叔便不惜巨資。在京城造了一
間華麗的樓房。題曰「高棋樓」。

「來往試子儘車馬。廣東舉子淨饒
車」！
由於他這種過度狂莽的作爲。使每
次赴京考試的試子們。都被氣得嘩然大
叫！

但大叫做大。每次懷着一股怒
氣去跟他對奕的試子們。雖被讓子也總
是輸得不亦樂乎而莫奈何。

這種現象更形皇叔的那不可一世
的氣概了！

後來在一大考考的年度裏。廣東省
東莞縣馬坑鄉的舉子丁馬山。也由書僮

舊說·新談

魏唐

威豐之弟請先生吃尿
滿清威豐皇帝的弟弟那王奕宗
言旁下仿此。童年時是個頭等的頑童。
使得在宮中担任教書的先生頭痛不已。
奕宗的天性。最不喜歡讀書。先生
催得急了便發脾氣。

有一次他發脾氣先生都找不到。
發動了十幾個太監到處找他也不見。
嚇得教書先生面青唇白。週身直慄
冷汗。正驚慌間。他即施施然地從正大
光明殿裏走了出來。

先生見了大喜。竟連要他做功課的
事也忘記了！

又有一天。他捧了一杯茶獻給先生
說：「我平日最飽。承蒙先生循循善誘
。心裡實在感激。借這杯茶聊表寸心」
先生聞言大喜。接過來喝了一口。

一股阿摩尼亞味直透腦際。
原來竟是一杯尿。氣忿得半天說不
出話來。

正當此時。恰巧道光帝來到（奕宗
之父）。見教書先生氣憤如此。便問道
：「是不是五阿哥（奕宗）又逃學了？」
先生說：

「不是。是五阿哥賜臣一杯茶。茶
有臭味。請陛下聞聞看」。

道光接過來一聞。是杯尿。不禁大
動肝火。從此奕宗產生了惡感。

在港偶寫東寄

卓華

滿園春色國新裝 意似爭妍賽國香
到底是誰佔首選 牡丹合冠百花場
其一
仙棧三葉泛中流 月殿蟾宮任遨遊
盈耳驚聲聲調好 醉吟更是學風流
其二
鱸魚作膾菊花黃 美酒盈樽近晚涼
泛棹正當潮正候 這般佳景久歡腸

印度之幽默

穆芷暉

父親怒氣沖沖地指着他的兒子對妻
子說：「這孩子從我的口袋裡拿了錢」
「你怎麼能這樣武斷地說。」她抗
議道。「也可能是我拿的。」
「不可能是你。」父親說。「因為還
給我剩下一些。沒有全拿走。」

借債能助營業者

滿地可銀行

若汝宜一低廉價之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意在
可能範圍助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有三十年矣

代理

各種香煙

大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

新重慶酒家

雲城頂瓜

新重慶酒家。雲城頂瓜。
食量最寬大。廚師煥易牙。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

眼鏡

PITMAN OPTICAL LTD.

視力服務
地址
734 Granville St.
Vancouver (Block)
MARine 0928
MARine 2948

一個剛從新德里回來的商人在去買
機噐遇到他的朋友。後者問他：「生意
怎樣？」
「我帶回來五萬成比。」
「啊！大家都說到新德里去總得損
失一些錢。而你居然賺了五萬！」
「不。因為我帶去了十萬成比。」

沙士比亞語錄
誠實不須假手於筆墨。美麗不須假
手於粉黛。
「我帶回來五萬成比。」
「啊！大家都說到新德里去總得損
失一些錢。而你居然賺了五萬！」
「不。因為我帶去了十萬成比。」

在港偶寫東寄
加拿大二位文友三首詩
卓華
其一
滿園春色國新裝 意似爭妍賽國香
到底是誰佔首選 牡丹合冠百花場
其二
仙棧三葉泛中流 月殿蟾宮任遨遊
盈耳驚聲聲調好 醉吟更是學風流
其三
鱸魚作膾菊花黃 美酒盈樽近晚涼
泛棹正當潮正候 這般佳景久歡腸

期待
今夜的雪已凍結飛花
窗簾裏文雅地揮舞着那孤獨的人影
屋內的燈光照耀着那孤獨的人影
問床前桌上的照像
此刻你是否也一樣的感到孤寂
或在凝視着未來的美麗憧憬
記得去年的今日
我們是在一起互相傾吐情話
你問我有何感想
我祇是睜子你一眼與我以會心的微笑
而你却無言地在我的臉上印下甜蜜的長
吻
但我心懷的歡欣也不下
當我看見你的理想和事業的進展
而又聽到你說你的努力是爲了所愛的人
兒
你問我要時刻珍惜自己
別在憂慮時時地氣地哭腫了眼睛
別在寂寞的深夜裏升起胡思亂想
這樣你便可安心地在事業上努力加倍
你又說爲了要完成你的理想
爲了要實現我們共同的生活如蓬萊仙境
一般完美
你必需要在這時期硬起心腸暫時作別
到一切成熟了
我們便可對坐在一起
將那對着苦惱圍繞在我們面前的孩子們講
講故事
這一句句的言語與深切關懷的愛護
就算頭髮霜白時我也要期待到有一天讓
主在我們面前作証！

借債能助營業者
滿地可銀行
若汝宜一低廉價之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請與就近司理商
量無論何等堅固營
業計劃他必樂意在
可能範圍助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有三十年矣

代理
各種香煙
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

新重慶酒家
雲城頂瓜
新重慶酒家。雲城頂瓜。
食量最寬大。廚師煥易牙。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

眼鏡
視力服務
地址
734 Granville St.
Vancouver (Block)
MARine 0928
MARine 2948

MY BANK
BANK OF MONTREAL

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

借債能助營業者
滿地可銀行

代理
各種香煙
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

新重慶酒家
雲城頂瓜
新重慶酒家。雲城頂瓜。
食量最寬大。廚師煥易牙。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

眼鏡
視力服務
地址
734 Granville St.
Vancouver (Block)
MARine 0928
MARine 2948

MY BANK
BANK OF MONTREAL

眼鏡
視力服務
地址
734 Granville St.
Vancouver (Block)
MARine 0928
MARine 2948

新重慶酒家
雲城頂瓜
新重慶酒家。雲城頂瓜。
食量最寬大。廚師煥易牙。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

借債能助營業者
滿地可銀行

代理
各種香煙
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

新重慶酒家
雲城頂瓜
新重慶酒家。雲城頂瓜。
食量最寬大。廚師煥易牙。
大謙兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

眼鏡
視力服務
地址
734 Granville St.
Vancouver (Block)
MARine 0928
MARine 2948

MY BANK
BANK OF MONTREAL

本報有大幫舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如惠者請來面商